

Südüngarn

Organ für Politik und Volkswirtschaft.

Redaktion und Administration:
Lugos, Bonnazgasse Nr. 18,
wohin alle Sendungen zu richten sind.
Erscheint wöchentlich zweimal: Sonntag und
Donnerstag.

Eigentümer und Herausgeber: **Wwe Emil Teichner.**
Verantwortlicher Redakteur: **Moriz Hofenzweig.**

Pränumerationsbedingungen:
Ganzjährig Kr. 16.— Halbjährig Kr. 8.—
Vierteljährig Kr. 4.—
In Lugos in's Haus gestellt, in die Provinz mit
Frankenzusendung.
Einzelnnummer: Sonntag 20 S., Donnerstag 12 S.

XVIII. Jahrgang.

Lugos, den 29. Juni 1910.

Nummer 52.

An unsere geehrten Leser!

Mit dem 1. Juli 1910, beginnt wieder ein Quartal und können Abonnements auf unser Blatt für das beginnende Vierteljahr aufgegeben werden.

Bei dieser Gelegenheit nehmen wir Anlaß darauf zu verweisen, daß „Südüngarn“ das älteste, verbreitetste und vermöge seiner vielverzweigten Verbindungen das bestorientierteste Blatt des Krasso-Szöbrenyer Komitates ist.

„Südüngarn“ ist dasjenige Verhörorgan, das in gerechter und uneigenlütiger Weise das Interesse der Bürgererschaft und des Volkes verteidigt, unerschrocken jeder Gewalt und jedweden Terrorismus entgegentretend, für Gerechtigkeit und Wahrheit kämpft. „Südüngarn“ ist eben das, was eine Presse sein soll: Der unentwegte Förderer der Kultur. Der Beamte, der Kaufmann, der Gewerbetreibende, sie alle finden in uns stets einen treuen Freund und Beschützer ihrer Interessen.

Indem wir ersuchen unserem Blatte die weitgehendste Unterstützung zukommen zu lassen, entbieten wir allen unseren Anhängern und Lesern unseren patriotischen Gruß und bitten auch fernerhin um gütiges Wohlwollen.

Redaktion u. Administration
des
„Südüngarn“.

Was soll mein Sohn werden?

Die Schulprüfungen sind zu Ende und die Söhne werden mit ihren Zeugnissen vor die Eltern hintreten. Dann folgt Freude, oder Unwille, Kränkung und Sorge.

An die meisten Eltern tritt besonders um diese Zeit die ernste Frage heran: Was soll mein Sohn werden?

Es ist dies eine höchst wichtige Frage, von deren richtiger Lösung die ganze Zukunft, Glück oder Glend des Kindes und der Eltern abhängt.

Jeder Mann am richtigen Platze!

Dies ist die Vorbedingung zum Fortschritte der Nation und zum Vorwärtkommen jedes Einzelnen.

Manches Kind, welches für die wissenschaftliche oder künstlerische Laufbahn glänzende Fähigkeiten hätte, kann es leider nicht erreichen, weil es an Geld fehlt, oder die Eltern dafür keinen Sinn haben.

Aber noch viel häufiger ist der Fall, daß man aus Kindern, die für die wissenschaftliche Bahn keine Fähigkeiten haben, aus purer Eitelkeit mit aller Gewalt „Studierte“ machen will. Wenn ihr Zeugnis schlecht ist, so trägt dann gewiß nur der Professor die Schuld daran. Und wenn sie im Leben zu nichts kommen, heißt's: ja sie haben halt keine Protektion.

Man soll die Söhne ans Lernen streng anhalten, man darf ihrem Leichtsinne nicht nachgeben; aber man soll sie auch genau beobachten und sich bei den Professoren erkundigen. Es kann ein Kind als Schüler eventuell gar nichts taugen, hingegen für die Dekonomie, Handels- und Gewerbestand sich vorzüglich eignen. Es sind ja auch dies sehr ehrenhafte Stände. Mit Fleiß und Geschick bringt man's dabei eher zum Wohlstande, ist unabhängiger und glücklicher. Ja, aber der Vater ist wohlhabend, oder ist er Lehrer, Beamter, da kann er doch nicht sein Kind in die Lehre geben?! Leider ist dieser Stolz bei uns gar so sehr verbreitet. Ansehen und Ehre aber hängen nicht davon ab, welchem Berufe man angehört, sondern wie man sich in seinem Berufe bewährt.

Und dann heißt es: Mein Sohn hat jetzt schon einige Mittelschulklassen

mitgemacht und jetzt soll ich ihm in die Lehre geben? Da wäre es doch schade um das Geld für den bisherigen Schulbesuch. Lieber soll er die Klasse wiederholen, vielleicht kommt er dann doch langsam vorwärts.

Weit gefehlt. Als ob diese Schulbildung dem zukünftigen Dekonomen, Kaufmann oder Professionisten nicht auch gut kommen würde. Im Gegenteil. Bei diesen Berufen kann das Wissen, was dem schwachen Schüler doch anhaften geblieben ist, hundertfache Zinsen bringen, während es für eine wissenschaftliche Laufbahn ungenügend ist.

Man möge uns nicht mißverstehen. Wir sind gewiß die Letzten, die vom „Studieren“ abraten. Wir wollen, daß unsere Kinder in allen Stellungen entsprechend vertreten seien. Aber jeder auf seinem Platze, der seinen Neigungen am besten entspricht, denn nur so wird er selbst glücklich und ein nützliches Mitglied sein.

Bei den Menschen sind die Fähigkeiten, Naturanlagen und Neigungen sehr verschieden. Man muß sie rechtzeitig erforschen und die Laufbahn des Kindes dementsprechend einrichten, dann wird man daran auch Freuden erleben.

Tagesneuigkeiten.

Trauung des Temesvarer Oberrabbiners. Der Temesvarer Oberrabbiner Dr. Max Drechsler führte Sonntag nachmittags in Arad die Auserwählte seines Herzens Frl. Ester Rosenbergs, Tochter des verstorbenen Arader Oberrabbiners Dr. Rosenberg zum Traualtare. Die Trauerzeremonie vollzog der Keckemetter Oberrabbiner Dr. S. Keckemetty.

Gümökör,

**köhögés,
szamárköhögés,
influenza**

eseteiben az orvosok
csak

SIROLIN

**„Roche“-t
rendelnek.**



Kik vannak a Sirolin „Roche“-ra utalva?

1. A kik hosszú időn keresztül köhögés bántal-
maiban szenvednek.
2. Mindazok, kik ütült gégehurutban szenvednek.
3. Asztmában szenvedők lényeges könnyebbülést
éreznek már rövid használat után.
4. Skrofulás, mirigyduzzadásos, szem- és orrkatar-
rusos gyermekeknek fontos szere a Sirolin
„Roche“.

A táplálkozást nagyban elősegíti.



Csak eredeti csomagolású Sirolin „Roche“-t kérjen, minden utánzatot vagy pótkészítményt kérünk a leghatározottabban visszautasítani.

**F. Hoffmann-
La Roche & Co.,
Basel (Svájc),
Grenzach (Németor-
szág).**

- APOTHEKER - **BALSAM**

A. THIERRY'S

Gefährlich geschützt!

Allein echt mit der NONNE als Schutzmarke.

A. THIERRY'S BALSAM



Alles in der Hand
Alles in der Hand
Alles in der Hand

A. THIERRY'S BALSAM

Wirkt unfehlbar bei allen Erkrankungen der Respirationsorgane, Husten, Auswurf, Heiserkeit, Nachenkatarrh, Lungenleiden, Magenkrämpfen und sonstigen Magenschmerzen, Entzündungen aller innerlichen Organe, Appetitlosigkeit, schlechter Verdauung, Hartleibigkeit zc. Außerlich bei allen Mundkrankheiten, Zahnschmerzen, Brandwunden, Gliederreißen, Ausschlägen, speziell Influenza zc. 12 kleine oder 6 Doppelflaschen oder eine große Spezial-Familienreisetasche K 5.-

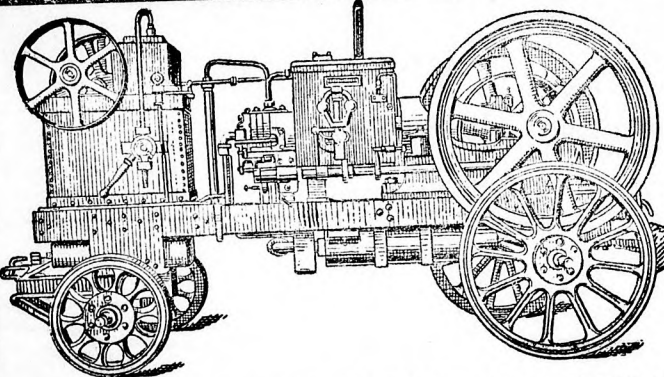
Apotheker A. THIERRY'S allein echte
CENTIFOLIENSALBE

von überraschender, unfehlbarer und unerreichter Heilwirkung bei noch so alten, auch Krebsartigen Wunden, Geschwüren, Verletzungen, Entzündungen, bösen Füßen, Abheßen, entfernt alle Fremdkörper, Eiterstoffe, macht zumeist schmerzhaft Operationen unnötig. 2 Dosen K 3.60.

Man adressiere an die

Schutzengel-Apotheke des A. THIERRY in Pregrada bei Rohitsch.
Central-Depot bei Apotheker Jos. v. Török, Budapest.

Inserate haben besten Erfolg in Südungarn.



Original
„OTTO“
MOTOREN
für flüssige Brennstoffe.
BENZINGLOKOMOBILE
und complete
MOTOR-DRESCHGARNITUREN.

SAUGGAS-ANLAGEN für Mühlen, Industrie, etc.
ROHÖL (Diesel) MOTOREN in erstklass. Ausführung.
HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN

der Fa E. Kiessling & Comp. Leipzig nur bei

Langen & Wolf, Motorenfabrik
Filiale Temesvár-Josefstadt 7, Bonnazgasse 12.
Solide Vertreter gesucht! Prospekte, Auskünfte gratis.

Solide Bedienung!

Ueberzeugen Sie sich

von der Billigkeit meiner jetzt angelangten Neuheiten und zwar Stoffe, in den neuesten Modifarben, franz. Battiste, englische Zephyre, Blousen-Seide, Seiden-Pouphine in allen Pastell-Farben, Baumwoll- und rein Leinen-Tischzeuge, Delaine, Cravatten, Teppiche, wie auch sämtliche Herren- und Damenschneider-Zugehöre etc.

Um recht zahlreichen Zuspruch ersucht

KLEIN SAMUEL, LUGOS
Isabella-Platz, Patzl'sches Haus.
Neben dem Stadthause.

Billige Preise!

Da ich noch kein Geschäft habe, verkaufe ich Glas, Porzellan, Rahmen, Lampen, Berndorfer-Alpaca-Bestecke vorläufig bis Juli aus meiner Wohnung

Széchenyi-Gasse Nr. 11
vis-à-vis dem Atelier Naschitz.

Große Partie gebrauchte Kisten billigt.

Hecker Gábor
Kaufmann J. Nachfolger

Die Erste südungarische
Brunnenbohrunternehmung

Beehre mich den g. Publikum höflichst anzuzeigen, dass ich in Lugos eine

Tiefbohrbrunnenunternehmung

etablierte und empfehle mich dem g. Publikum bei Trocken-, Tief-, Artesisch- und Probebohrungen aufs Wärmste. Gewissenhafte und koulante Bedienung.

Achtungsvoll
GEORG TUSÁN
LUGOS, Alter Marktplatz.

Zu verkaufen
ein Pianino
und ein Klavier.

Näheres zu erfragen bei
Hugó Ringl, Musiklehrer
Lugos, Bemgasse.

Eine große Wohnung

bestehend aus 2 Cassenzimmern, 1 Vorzimmer, 2 Hofzimmer, 1 Badezimmer, 1 Küche, Speis, Dienstbotenzimmer, Boden, Keller (sämtliche Räume mit Wasserleitung und elektrischen Beleuchtung versehen) ist vom 1. Juli an

zu vermieten.

Näheres Bonnazgasse 18.

Erfolgreich

inferiert man unstreitig nur in dem zweimal wöchentlich erscheinendem politischen Blatte

„Südungarn“

da dasselbe im ganzen Komitate verbreitet ist.